

## Marakatha Mani

Ragam: Varali {39th Melakartha (Jhalavarali) Janyam}

ARO: S G1 R1 G1 M2 P D1 N3 S      ||  
AVA: S N3 D1 P M2 G1 R1 S      ||

Talam: Adi

Composer: Tyagaraja

Version: Ram Kaushik

Lyrics & Meaning Courtesy: Sahityam.net and Thyagaraja Vaibhavam

### Pallavi:

marakata maṇi varṇa rāma nannu maravaka nāyanna

### Anupallavi

parama puruṣa binna brōvumu dēvara śaraṇanukonna (“marakata”)

### Charanam

vara bhakta su-parṇa vāhana karuṇā rasa pūrṇa  
dharani tanayak(“u”)nna prēma rasamu tyāgarājukīyanna (“marakata”)

Meaning: (Courtesy: V Govindan: Tyagaraja Vaibhavam)

*O Emerald (“marakata maNi”) hued (“varNa”) Lord rAma! Please do not forget (“maravaka”) me (“nannu”), O My (“nA”) Father (“anna”) (“nAyanna”)! O Supreme (“parama”) Lord (“purusha”)! Please quickly (“binna”) protect (“brOvumu”) me, O My God (“dEvara”).*

*O Emerald hued Lord rAma! O My Father! Please do not forget me - who has sought (“anukonna”) refuge (“SaraNu”) (“SaraNanukonna”) in You.*

*O Lord who has garuDa – beautiful winged (“su-parNa”) – a great (“vara”) devotee (“bhakta”) – as Your vehicle (“vAhana”)! O Lord replete (“pUrNa”) with feeling (“rasa”) of compassion (“karuNA”)! O My Father (“anna”)! Deign to give (“I”) this tyAgarAja (“tyAgarAjukIyanna”) (“tyAgarAjukIyanna”) the same kind of feeling (“rasamu”) of love (“prEma”) which sItA - daughter (“tanayku”) of Earth (“dharaNi”) - has (“unna”) (“tanayakunna”) towards You;*

*O Emerald hued Lord rAma! Please do not forget me, O My Father!*

### Pallavi:

marakata maṇi varṇa rāma nannu maravaka nāyanna

*O Emerald (“marakata maNi”) hued (“varNa”) Lord rAma!*

1            2            3            4            5            6            7            8  
;; ; P    P D    P ;   pmG G ;   ; R ; R |   S ; ; ; ; sns |   G ; G ;   ; gM P,   ||  
Ma    ra ka ta    ma-- ḥi -    --- var    ḥa - - - - - rā- - - - - ma- - nan nu

;; ; - P    P D    P ;   pmG G ;   ; R ; R |   S ; ; ; ; sns |   G ; G ;   G M P ;   ||  
Ma    ra ka ta    ma-- ḥi -    --- var    ḥa - - - - - rā- - - - - ma- - nan nu

;; ; - P    P dn dpP; dpmg G ;   ; R R ;   |   S ; ; ; ; sns |   G ; G ;   G M P dn   ||  
Ma    ra ka ta    ma-- ḥi -    --- var    ḥa - - - - - rā- - - - - ma- - nan nu  
dpP; - P    P D    P, d - pmG G ;   ; R ; R |   S ; ; ; ; sns |   G ; G ;   G M pd nd   ||  
Ma    ra ka ta    ma-- ḥi -    --- var    ḥa - - - - - rā- - - - - ma- - nan nu

ndpm ; - P    P D    P, d - pmG G ;   ; R ; R |   S ; ; ; ; sns |   G ; G ;   G M P dn   ||  
Ma    ra ka ta    ma-- ḥi -    --- var    ḥa - - - - - rā- - - - - ma- - nan nu

*Please do not forget ("maravaka") me ("nannu"), O My ("nA") Father ("anna") ("nAyanna")!*

<u>dpP</u> ; ; - P	D P P ;	MP mpdp	D ; ; D   N S ; ; ; ; ;   G R S N	D N S N		
ma	rava ka	nā - - -	- - - yan - na - -	- - - - -	- - - - -	
D P - S , n	; dn <u>dpP</u> ;	dpmg G ;	R ; R   S ; ; ; ;	;; sns   G ; G ;	G M P dn	
Ma ra	-ka- ta	ma-- ni -	-- var ḥa - - -	-- rā - - ma-	nan- nu	
<u>dpP</u> ; ; - P	D P P ;	MP mpdp	D ; M- D   N S ; ; ; ; ;   D N S N	D N S N		
ma	rava ka	nā - - -	- - - yan - na - -	- - - - -	- - - - -	
D P - S , n	; dn <u>dpP</u> ;	gmpd ns-nd	pm G ,r- R   S ; ; ; ;	;; sns   G ; G ;	G M P dn	
Ma ra	-ka- ta	ma-- - - ni -	-- var ḥa - - - -	-- rā - - ma-	nan- nu	
<u>dpP</u> ; ; - P	D P P ;	MP mpdp	D ; M- D   N S ; ; ; ;   D N   S R S N	D N S N		
ma	rava ka	nā - - -	- - - yan - na - -	- - - - -	- - - - -	
D P - S , n	; dn <u>dpP</u> ;	dpmg G ;	R ; R   R ; ; S ; ; ;   grrs S ; ; ; ;			
Ma ra	-ka- ta	ma-- ni -	-- var na - - -	-- - - - -	- - - - -	

## Anupallavi

parama purusa binna brōvumu dēvara śarananukonna (“marakata”)

*O Supreme (“parama”) Lord (“purusha”)! Please quickly (“binna”) protect (“brOvumu”) me...*

1	2	3	4	5	6	7	8
; ; ; P	D P - P dp	D N S N	D ; ; N   S ; ; ;	; ; ; ;   ; ; ;	; ; , d nsr-s		
Pa rama pu - ru - şa -	- - - bin	na					
ndpm-G , m	; D , d N	S ; snD ; ; N   S ; ; ;	; ; ; ;   ; ; ;	; ; d n <u>Srs</u>			
Pa ra	ma pu - ru-	şa - - - bin	na				
ndpm-G , m	; D , d N	S ; snD ; ; N   S ; ; ;	; ; ; ;   ; ; ;	; ; d n <u>Srs</u>			
Pa ra	ma pu - ru-	şa - - - bin	na				
ndpm-G , m	; D , R , S	; sn <u>Srs</u> nD , ; N   S ; ; ;	; ; N;   G R - snD	DN S ;			
Pa ra	ma pu - ru-	şa - - - bin	na - - -	-- brō - - - -	vu- mu		
; ; -G , m	; D , R , S	; sn <u>Srs</u> nD , ; N   S ; ; ;	; ; N;   G R - snD	DN srsn			
Pa ra	ma pu - ru-	şa - - - bin	na - - -	-- brō - - - -	vu- mu		
D pm -G , m	; D ; R S	; sn <u>Srs</u> nD , ; N   S ; ; ;	; ; N;   G R - snD	DN S ;			
Pa ra	ma - pu ru-	şa - - - bin	na - - -	-- brō - - - -	vu- mu		

*O My God (“dEvara”)! Please do not forget me - who has sought (“anukonna”) refuge (“SaraNu”) (“SaraNanukonna”) in You. O Emerald hued Lord rAma! O My Father!*

D P - S , n ; dn dpP ; dpmg G ; R ; R | R ; S ; ; ; | grrs S ; ; ; ; ||  
Ma ra -ka- ta ma- ni - - - var na -

**Charanam**

parama bhakta su-parṇa vāhana karuṇā rasa pūrṇa  
dharanī tanayak (“u”)nna prēma rasamu tyāgarājukīyanna (“marakata”)

*O Lord who has garuDa – beautiful winged (“su-parNa”) – a great (“vara”) devotee (“bhakta”) – as Your vehicle (“vAhana”)!*

1            2            3            4            5            6            7            8  
  ; ; ; P D P – P ; ; ; MP mpdp D ; | ; ppm pm ; P dn dpP | Pdp mg-G ; ; R S ; ||  
  Pa rama bha - - kta- - - su- - par na - - - vā - - - - - ha na

*O Lord replete (“pUrNa”) with feeling (“rasa”) of compassion (“karuNA”)!*

; ; sSr G R - rrS S ; S , g r R , S ; | ; , G ; ; M P ; | P ; ; ; ; ; ; ; ||  
 Karu- - - nā - - ra - sa - - - - - pūr - - - - - rna -

; ; ; P D P - P ; ; ; MP mpdp PD | P-pmpm ; P dn dpP | pm Pdp mg-; ; R S ; ||  
 Pa rama bha - - kta- - - - su- - par na - - - vā - - - - - ha na

; ; sSr G R – rrS S ; S , g r R , S ; | ; ; G ; ; M P ; | P dn dpP ; ; ; ; ||  
 Karu - - nā - - ra - sa - - - - pūr - - - - - - - - rna -

*O My Father (“anna”)! Deign to give (“I”) this tyAgarAja (“tyAgarAjuku”) (“tyAgarAjukIyanna”) the same kind of feeling (“rasamu”) of love (“prEma”) which sItA - daughter (“tanayku”) of Earth (“dharaNi”) - has (“unna”) (“tanayakunna”) towards You;*

ndpm-G , m ; D , R , S ; sn Srs nD , ; N | S ; ; ; ; ; N ; | G R - S ; snD DN ||  
 dha ra ni ta - na- ya - - - - - kun nna - - - - prē - - ma ra - sa-

S ,n G , m ; D ; R S ; sn Srs nD , ; N | S ; ; ; ; ; N ; | G R - S ; snD DN ||  
 mu - dha ra ni ta - na - ya -- - - - kun nna -- - - - prē - - ma ra - sa-

S ; ; G ; rs G ; GM D; ; NS ; | ; ; snsns GR S N | D N S N D N S N ||  
 Tyā ga-rā - ja - nu- - thu ni - - - kī - - - - yan - - - - - - -

D P M - G ; rs G ; GM D; M- d N S , | ; s n s n      G R S N | D N S N D N S N ||  
 na      Tyā ga- rā - ja - nu--      thu ni - - - kī - - - - - yan - - - na - - -

pdpm - S , n ; dn dpP ; gmpd ns-nd pm G, r- R | S ; ; ; ; ssnS | G ; G ; G M P dn ||  
 Ma ra -ka- ta ma-- - - ni - - - var na - - - - - rā- - - ma- nan- nu